

Важная информация о тарифах – инвестиции в безопасность, надежность и доступность

16 января 2026 года компания National Grid направила в Департамент коммунального хозяйства (DPU) предложение об обновлении тарифов за услуги газораспределения. Мы предложили увеличить годовую выручку от услуг газоснабжения приблизительно на 144 млн долл. США или 12 %, начиная с 1 декабря 2026 года, с целью модернизации нашей газораспределительной системы. Это отражает наши текущие затраты, связанные с оказанием безопасного, надежного и доступного обслуживания всем клиентам.

Если DPU одобрят наше предложение, стоимость обслуживания для потребителей услуг по отоплению жилых помещений вырастет на 24 долл. США в месяц или на 8,4 %, а для потребителей, не пользующихся услугами по отоплению жилых помещений, — на 5 долл. США в месяц или на 9,3 %. В срок до 30 ноября 2026 года DPU рассмотрит нашу заявку, проведет публичные слушания и вынесет решение относительно новых тарифов, которые вступят в силу с 1 января 2027 года.

Дополнительную информацию о датах и местах проведения публичных слушаний можно получить на нашем сайте www.ngrid.com или по телефону **1 800 322 3223**; DPU также создал веб-страницу, посвященную настоящей заявке, по адресу <https://mass.gov/info-details/national-grid-2026-gas-base-distribution-rate-case/>

Письменное обращение к DPU можно направить по адресу: **D.P.U. 26-50, c/o Peter Ray, Secretary, Department of Public Utilities, One South Station, 3rd floor, Boston, MA 02110** и по адресу DPU2650.GridRateCase@mass.gov



Отсканируйте QR-код, чтобы ознакомиться с этим уведомлением на следующих языках:
испанском, мандаринском, кхмерском, португальском и русском языках

Мы понимаем, что расходы на энергию могут быть довольно высокими, и всегда готовы вам помочь. Если вам не хватает средств для оплаты счета за услуги компании National Grid, вы можете воспользоваться следующими ресурсами и решениями.

Соглашения об оплате: распределите сумму задолженности на посильные ежемесячные платежи.

План бюджета: распределите годовые расходы на энергию на предварительно рассчитанные ежемесячные платежи.

Льготные тарифы: клиенты с низким доходом могут получить скидку на оплату газоснабжения.

Отдел по защите прав потребителей: наши специалисты помогут вам найти выход из сложившейся ситуации.

Это очень важное сообщение. Пожалуйста, попросите чтобы вам его перевели.

Este é um aviso importante. Avis important.

Este es un aviso importante. Por favor, hágalo traducir.

Avis important. Veuillez traduire immédiatement.

Questa è un'informazione importante, si prega di tradurla.

Это очень важное сообщение.

Пожалуйста, попросите чтобы вам его перевели.

Đây là một thông báo quan trọng. Xin hãy dịch thông báo này.

這是一個重要的通知。請翻譯一下。

تم تحرير بجزء مهم راطخانه.

এটি একটি গুরুত্বপূর্ণ বিজ্ঞপ্তি। অনুগ্রহ করে এটি অনুবাদ করে নিন।

Sa a se yon avi enpòtan. Tanpri, fè li tradwi.

תקו נטן אובייסטי עזתך. ביבע עזרעה צעוזו